

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și strălătațe:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumără și la poste și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsani 35

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Colecta națională

pentru restaurarea caselor devastate ale
domnului Dr. Rațiu în Turda.

Transport din Nr. 223 . fl. 1057.08

Din comitatul Bihor:

Parteniu Traian	fl.	3.—
George Marian	"	1.—
Augustin Antal	"	2.—
Dimitriu Nistor	"	—50
Augustin Târșiu	"	1.—
Dionisie Văcărescu	"	1.—
Petru Pop, preot în Vintiri	"	1.—
M. G.	"	2.—
Paul Pop, adv. și propr.	"	6.—
Nicolae Diamandi	"	2.—
Ioan Kővári, preot	"	1.—
Andrei Ille	"	1.—
Grigoriu Borlan, preot	"	1.—
I. G.	"	1.—
Mihail Topan	"	1.—
Ioan Pop, preot în Drăgesci	"	1.—
Coriolan Ardelean	"	1.—
A. Șarcati	"	5.—
P. Vella	"	5.—
T. Kővári	"	5.—
P. M.	"	2.—
Vasile Ignat, adv. și propr.	"	5.—
I. Butean	"	2.—
V. Ștefăniță	"	1.—
V. Dumbrăvă	fl.	1.—
A. Cighi	"	1.—
F. Fersigan	"	1.—
T. G. Farkas	"	1.—
T. Bulcu	"	1.—
G. M. Marienescu	"	3.—
P. H.	"	3.—
Alexandru Pelle	"	1.—
Ioan Pop, preot în Buntesci	"	2.—
Constantin Boițu, adv. și prop.	"	5.—
V. Erdélyi	"	2.—
Gavril Cosma, propriet.	"	2.—
A. K.	"	1.—
D. Negrean	"	2.—
G. Popovici	"	1.—
Vasile Sala	"	—50
Teodor Pinteru	"	1.—
M. Cosma	"	—60
Gavril Cosma	"	1.—
Alexiu Ardelean	"	—50
George Ardelean	"	—30
V. Șterle	"	—20
Stefan Fétul	"	1.—
Cărbunăreanu	"	1.—
Vasile Popp Pociovelisce	"	1.—
Beinșanul	"	1.—
P. Ciuhăndu	"	2.—
Florian Crainic Mihaleu	"	1.—
Teod. Poscu, Dumbrăvița	"	1.—
Aurel Lazar, Orade	"	1.—

Transport . fl. 1143 68

Transport . fl. 1148.68

Elia Moga	"	1.—
Romul Mangra	"	—50
Teodor Daul	"	—20
Nicolau Turlea	"	—50
Ilarie Crișan	"	1.—
Tempelean	"	—50
N. Horgea	"	1.—
At. Popa	"	—40
A. Palladi	"	3 30

Suma . fl. 1157.08

Administrația „Tribunei“.

Miron și Szabó.

Cestiunea ocupării văduvitului scaun metropolitan din Blaj devine tot mai actuală. Atât Românii, cât și cercurile maghiare o urmăresc cu atențiune și iau poziție față de importanța act ce are să se îndeplinească prin numirea sau alegerea capului bisericii române unite.

Alegere sau numire: așa era pusă cestiunea până acum. Clerul și credincioșii bisericii unite erau pentru alegere, conform uzului din trecut și drepturilor garantate bisericii. Pentru alegere era și este întreg poporul românesc, căci numai așa sînt date garanțiile, că în fruntea bisericii unite se va ridica omul dorințelor, bărbatul chemat a apăra limba și instituțiile acestei bisericii naționale române, ear' nu cutare agent politic al guvernului, cu de care destul ne-a bătut D-șeu până acum.

Guvernul însă, și cu deosebire opinia publică maghiară cereau ca viitorul metropolit să fie numit de Maiestatea Sa la simpla recomandare a guvernului. Ușor este de înțeles pentru ce adversarii Românilor în atât de mult, ca arhieriei noastre să fie numiți la propunerea unui guvern dușman poporului românesc.

Dar' se vede că astăzi drepturile incontestabile ale uniților de a-și alege metropolit au fost din nou confirmate de Curia română, și în cele din urmă a trebuit să le recunoască și guvernul din Budapesta, așa că astăzi chiar foile șoviniste anunță, că metropolitul de Alba-Iulia și Făgăraș nu va fi numit, ci ales.

Ne bucurăm că actualii conducători ai bisericii unite au dobândit astfel recunoașterea acestui important drept. Dar' cu atîta nu este destul. Se mai recere ca membrii bisericii unite și peste tot poporul românesc să iese din bună vreme măsurile, ca nu cumva un ne-

chemat să se urce cu toate acestea în scaunul arhieriei dela Blaj.

Alegerea de metropolit după uzul din trecut nu este o alegere propriu zisă, ci mai curînd un fel de candidare alor trei persoane, din care Monarhul numește pe metropolit la propunerea guvernului unguresc. Candidare se face prin votare în sinoadele protopopesci, cu al căror vot apoi protopopii și delegații protopopiatelor vin în sinodul electoral din Blaj. Aici se face scrutinul și trei persoane care au întrunit cele mai multe voturi formează „ternariul“ din care unul este numit.

Este ușor de înțeles, că cu asemenea modalitate dreptul de alegere încă nu însemnează, că va fi metropolit bărbatul doinelor bisericii sale. Prea ușor s'ar pute întâmpla, ca între cei trei propuși de sinodul electoral să intre, fie și numai cu două-trei voturi, un om periculos pentru interesele bisericii și ale națiunii.

Se vede în adevăr, că la aceasta țintesc adversarii intereselor române. Este destul de concludent, că organele șovinistilor maghiari au început deja a stărui, ca guvernul să poarte de grije, ca „în sinodul electoral să intre cât se poate de mulți patrioți“. Ear' cine este „patriot“ în ochii șovinistilor, o scim destul de bine. Oameni slabi de ânger, egoiști, sau corupți, care pentru interese meschine ar fi gata să compromită interesele bisericesci și naționale și să bage în „ternariu“ pe cutare creatură a politice maghiare.

Se vede că și ambițioșii rivnitori la mitra arhierescă, de care din fatalitate biserica română unită are în zilele acestea prea destui, își pun speranțele nu în încrederea majorității clerului și poporului, ci în câteva voturi câștigate prin uclituri de tot felul, însă destule pentru ca guvernul, punînd în cumpănă „serviciul“ făcut și promisiile de candidații, să propună Maiestății Sale numirea respectivului.

În ordinea aceasta de idei se explică necualificabila purtare a nenorocitului Szabó János dela Gherla. Sigur fiind că nici când încrederea Românilor nu-l va chema pe tronul arhieresc al lui Inocenție Clain, Grigorie Maior și Alexandru Șuluțiu, el socotese să parvină cerșind grația unui guvern dușman prin cele mai revoltătoare acte de trădare a bisericii și națiunii sale. Odată această grație câștigată, ușor va fi a obține câteva voturi dela Popiska, Páska Gyuri, Bilez și alți maghiaroni, cu care Szabó a

impenat protopopiatele și parochiile dieceșei sale, și atunci mitra arhierescă pească fi este asigurată.

Și pentru ca planurile sale să fie perfecte în toată privința, flagelul cu care Dumneșeu a cercat dieceșea Gherlei, se uită împregiur și își caută sprigini-tori și între alți agenți ai guvernului, puși în spatele Românilor. De aceea vedem pe samsarii episcopului Szabó colindând pe la ușile oamenilor metropolitului Miron din Sibiu, căci în adevăr o „vorbă bună“ dela acesta poate să-i fie de folos. Va să dică oameni ca Lucaciu suspendați, ca Pap Pista menagiați și ca Miron trebuie făcuți prieteni, căci așa se câștigă scaunele arhiericesci în era virtuților și moralității constituționalismului unguresc.

Și se înțelege! Metropolitul Miron primesce prietenia ce-i oferă fratele seu de lângă Someș, căci ce deliciu ar fi pentru inima sa, dacă și în reședința arhierescă dintre Târnave s'ar introduce sub auspiciile unui Szabó halul și miseria, în care geme biserica ortodoxă română. În adevăr: *par nobile fratrum!*

Vedem așadar' că biruința nu este câștigată, chiar și dacă dreptul de alegere al metropoliei unite este mai presus de toată îndoeala. De aceea datorința clerului și a poporului este a cum-peni bine toate momentele hotărîtoare și a nu se angaja nici a permite ca slăbănogii să se angajeze, nici cu un singur vot pentru lupii care vor să usurpeze toiagul de păstor.

Dela clerul Românilor uniți depinde acum să avem în Blaj metropolit cu mintea și cu inima după-cum le cer interesele bisericesci naționale și rîndueala dumneșească.

Mișcarea sêrbească.

Sub acest titlu foile maghiare aduc amănunte despre mișcarea pornită între Sêrbi acum cu ocazia convocării la Car-loveț a congresului bisericesc sêrbesc. Între altele, „*Budapesti Hirlap*“ dela 8 Noemvrie publică următoarele despre congresul bisericesc sêrbesc:

Majoritatea de până acum a congresului sêrbesc este în mare primejdie. După scirile de aji (6 Noemvrie, data corespondenței publice) în numitul diar. Red. „*Trib.*“ dintre cei 75 deputați ai congresului 35 stau ca aderenți ai diarelor „*Zastava*“ și „*Branik*“, va să dică în contra proiectului de statut întocmit de comitetul delegaților ad-hoc.

Prima ședință se va ține Marți la 10 oare a. m. Pe atunci vor fi adunați toți de-

putații. Dacă Iosif Iagici, avocat din Mo-haci va trece la opoziție, apoi majoritatea are să fie sdruncinată rên. Iagici este unul dintre cei mai cunoscutorii ai cestiunilor bisericesci, depinde foarte mult dela atitudinea sa.

Patriarhul stă gata de luptă.

Deputații primesc scrisori amenin-țătoare din cercurile lor electorale. Mai mulți dintre ei au fost invitați să voteze în contra proiectului patriarhului, altmintreli să nici nu se mai întoarcă îndărăt acasă.

Poporul este pus în mișcare și terorizat de diarele „*Zastava*“ și „*Branik*“ (Se înțelege: când foile naționale dau sfaturi bune poporului, „*Ungurii* numesc aceasta „*terori-sare!*“ Red. „*Trib.*“).

Opoziția se organizează deja mâne, își va înființa un club potrivit. Față cu agitația actuală a opoziției, majoritatea stă fără a face ceva.

Corespondentul foii maghiare termină spunînd, că dacă o parte mare din fosta majoritate va trece în opoziție față cu patriarhul, apoi comisarul regal baronul *Nikolics* va cere guvernului *disolvarea actualului congres*.

Un singur lucru a uitat să adauge corespondentul maghiar: că noile alegeri se vor face în așa chip ca în noul congres să se aleagă numai Sêrbi „*patrioți*“.

Altmintreli statul maghiar e dus pe copecă, ear' școala și biserica sêrbă „au să cadă în ghiarele Sêrbilor ul-traiști“...

Și se scie, ce dor mare ne poartă Ungurii nouă naționalităților.

Nu mai de aceea ne pun în fruntea bisericii „*patrioți*“ ca Miron, Szabó și Brancovici!

Spicuiuri din foile maghiare.

Cestiunea alegerii de metropolit la Blaj și cearta dintre episcopul Szabó și dl Dr. Vasile Lucaciu, preot al Șicșescilor, continuă a preocupa pe foile maghiare.

„*Budapesti Hirlap*“ dela 7 Noemvrie n. publică pamfletul-circular al episcopului Szabó adresat către preoții dieceșei Gherlei, circularul reproduc și de noi, în care prelatul vîndut ăice că fără motive și cu prea multă asprime este „insultat“ în „*Tribuna*“. Prelatul perdut numește insulte adevărurile ce proprii sei îi suflătesci îi aruncă în față! Se înțelege că atât foaia sus numită, cât și „*Magyar Hirlap*“ din acea zi sînt pe partea păstorului român ce-și vinde turma și în contra noastră. Ba „*M. H.*“ se miră cum de domnul V. Lu-

culte, astăzi serie un profesor român într'o istorie a literaturii române astfel despre Eminescu!

Nu mai trebuie comentat, chiar și „*Necunoscutul*“ estetic al „*Unirii*“ din Blaj trebuie să se scandalizeze!

În fine mai adauge un așa numit „*Epilog*“ la carte, sub titlul că „*frumoase speranțe pentru literatura viitoare ne promit*“: ne mai amestecă pe Păun, Macedonschi, Ganea, Creangă, Nenițescu, M. Cugler—Poni, V. R. Buticescu, I. C. Drăgescu, M. Pompiliu, I. S. Bădescu, V. Bumbac, S. Bodnărescu, Caragiale (!) Bengescu, Speranța, Șerbanescu, Cuza și Vlăhuța. Nu mai perdem cuvinte despre potriveala aceasta.

Să vedem acum ce dică „*Autorul*“ în „*Prefața dela edițiunea a 2-a*“:

„*Am revêđut, am emendat, unde am aflat erori: am amplificat, unde mi-s'a părut de lipsă; am ținut însă în vedere, că cartea e menită pentru școale, nu pentru cercetări științifice; ea propune numai rezultate (frumoase rezultate! Dr. V. B.), nu cercetează.*“

Speriez că edițiunea a 2-a va fi bine primită.

Deva, 1892“.

Și eu speriez că va fi după merit primită.

Brașov, Septemvrie 1892.

Dr. Valeriu Branișce.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Poesii populare.

Mere nora la fântînă
Cu cămașa soacrii 'n mână
Și-o atînde-odată 'n apă,
Na o, soacra, că-i spălată,
Și o pune pe-o nuia,
Căni hărăie la ea.

De-ar da Domnul D-șeu
Să se țese pânza 'n tîeu,
Fără ițe fără spată
Să țese și-a mea nevastă,
Fără leac de suveicuță
Să țese și-a mea mîndruță.

De 'ți lua un om drag
Cu el ești până-i vilag,
De 'ți lua om urit
Cu el ești până-i pămînt.
Că uritul n'are leac,
Numai scîndură de brad
Și-o peatră mare la cap.

Decât cu uritu 'n casă
Mai bine cu boala 'n oase,
De boală maica te scoate,
Dar' de urit nu te poate.

Haida, mîndro, să fugim,
Că noi bine ne vîjim,
Și la ochi și la sprîncene
Ca doi pînași la pene,

Spune, mîndro, maică-ta
Pe sfîntă Duminecă.
Să 'ngrădească grădina,
Tot cu lin și cu pelin
Ba cu verde rusalîn,
Noi să nu ne întîlnim,
Fără Sîmbăta odată
Duminecă ăina toată.

Rumeoara din potică
Face pe mîndra voinică,
Și pe badea de nimică.

Superate-'s mîndrele
Că-'s scurte cășlegile,
Superate-'s, dar' nu toate
Că mai sînt cășlegi bogate.

Ține Doamne, ce-'i ținē,
Ține, Doamne, al meu bărbat
Și vr'o doi trei de prin sat.

Nici o poamă nu-i dulce
Ca frăguța de prin viie
Ca soția cea dintâie
Nici o poamă nu-i amară
Ca poama de pe ogoară
Cu soția-a doua-oară.

Măi, badiță, om frumos
Ce veste 'mi aduci din jos,
Eu 'ți-aduc veste cu bine,
Iați hainele, hai cu mine.

Cul. de Eugen Tordășanu.

Note critice.

(Urmare și fine.)

Sau veți pe Tyrteul dela 1848, pe Andreiu Murășan, a cărui „*Deșteaptă-te Române!*“ astăzi după 44 de ani răsună prin toate unghiurile locuite de Români, și tot ce se dică despre activitatea sa literară e următorul. „*Dela dînsul avem: 1. Poesii naționale; 2. Icoana creșterii rele (1848)“.* Și despre poetul chinez Șundi-Bundi dacă ai scrie, par'că nu te lasă inima să spui numai atât. Așa sînt toți apostolii culturii și vieții noastre literare-naționale tractați!

Are haz precisiunea cu care scrie la finea epocii prime: „*Tot dela anul 1816 ar fi existînd și „Batrachomachia, sau Bătăja Brostylor ku soretsi intorsze gyintij în versur unguresty de Domnul Csokonay și dupa jel „Konty Iozsi, 1816, luna Iulie“ (8°, 46 pag.)!*“

Cel mai dureros aspect însă ni-l prezentă periodul al V-lea (dela 1860 până în zilele noastre.) Cea mai frumoasă pagină a literaturii noastre este aici mai tare batjocorită. Lăsăm să urmeze aici un specimen, ca să vadă lumea românească ce se poate scrie la anul Domnului 1892 într'o istorie a literaturii românesce despre unul din cei mai strălucitori luceferi ai literaturii noastre naționale.

„*Mihail Eminescu, născut la 1849 în Botoșani a studiat în Botoșani, Cernăuți și Blaj. Apoi doi ani suferă la trupa teatrală a lui Pascali.*“

Eată-o:
Mai întâiu cuvântul, de trivial înțeles,
de dame îl găsim întrebuințat, și adesea rău
întrebuințat, mai în toate inscripțiunile maga-
zinelor. În special, în strada Lipscani nr. 3
pe o tablă rotundă stau scrise aceste trei cu-
vinte unul sub altul: Croitorie, Dame,
Angelina. Tot pe acea stradă la nr. 16
se poate ceti: costume de dame gata ș

după comandă; tot în strada Lipscani la nr. 25, o modistă are firma: La pălăria de mireasă! În colțul străzii Lipscanilor există un magazin de cuțite, bricege, etc., a cărui inscripțiune este: Prima fabrică de cuțitărie și tociilărie! Ce însemnează fabrică de tociilărie? De sigur că a vrut să se înțeleagă prin aceasta că la acest magazin se ascute, se dă la toci, cum se dă, și că până la înființarea acestui magazin, darea la toci nu era decât o lucrare grea, cu care cei ce se ocupau îngelau lumea și că la acest magazin merge toci și ascuțirea ca din fabrică!

Pe strada Bărăției, pe partea dreaptă cum văd din Lipscani, există două firme ce se concurează una pe alta: La drumul de fer, ear' vecinul, mai pisicher, a pus: La drumul de fer cu țeranca, punând lângă trenul ce trece, desemnat mic, o țerancă, cu un steag în mână, făcând pe cantonieră și desemnată de cinci ori mai mare decât locomotiva.

Sunt unele firme în care și desemnul joacă rol mare. Așa în strada Șepcari este o firmă și caraghioasă și atât de rău desemnată, încât noroc că s'a învechit și aproape nu se mai cunoaște: La pisica cu pisoii!

Tot în această stradă există o firmă: La ursul în via! Ei, de ce în via tocmăi?

Mai la vale, la nr. 5 strada Șepcari, o tablă de recomandare a articolelor ce se fabrică în acel magazin, se termină cu o frumoasă asociație de cuvinte: vax și parfum!

Acela care dorește să mai colinde prin piață prin strada Carol I., prin strada Șelari, mai poate vedea firme ridicole naționale și patriotice ca: La Balon, însă în balon cine scotociți că se urcă? Mihaie Viteazul!

La Vulturășul; La tunul victorios; La tunul național; La balonul național... etc.

În fine în strada Carol nr. 68 există firma la Vaca cu lapte, de ce cu lapte? ear' peste drum, la un magazin de încălțăminte stă scris: pentru dame cu prețuri fixe!

Însă culmea firmelor scute este în aceste două:

La primul de aur!

La englezul român!

Aferim.

VARIETĂȚI.

(Fata lui Tolstoi.) Se știe că genialul romancier, contele Tolstoi, e cel mai mare iubitor al țeranilor, pentru care sacrifică în tot anul o mare parte din veniturile sale. Aceeași inimă generoasă o are și fata lui. O femeie învățată, cu numele Isabel Hapgood, care a vizitat odată pe Tolstoi la moșia sa — istorisește în privința aceasta următoarele: O țerancă era greu bolnavă. Satul era bântuit de o epidemie. Contesa Tolstoi auzind de aceasta, s'a dus în ziua aceea la câmp și a lucrat ea la fân în locul bolnavei. Toată munca nu era plătită pe di decât cu un franc. M'am dus și eu să o văd. Era o căldură de 40 de grade. Soarele ardea grozav, pământul era uscat ca piatra. Am aflat pe contășă ședând la umbra unui pom și bând ceai. Ea aștepta pe o țerancă care se duse în sat să lăpteze băiatul ei cel mic. Am rugat pe contesă să vină acasă. Ea însă n'a voit. „Nu mă duc“, a zis ea — „văd că țeranca nu poate veni; poate i-s'a îmbolnăvit băiatul; acum trebuie să lucrez de 2-ori mai mult, căci trebuie să-i împlinesc și locul ei și al celei bolnave“. Astfel contesa a muncit toată ziua adunând fân cu furca și cu grebla și făcând câpiți. Din cauza aceasta ea e foarte iubită de poporație ca și tatăl ei, și familia Tolstoi nu schimbă această iubire cu o coroană de împărat.

(Moravuri turcești). În Turcia, un criminal condamnat la moarte pentru omor, e executat numai atunci, dacă moștenitorii victimei omorite persistă a cere executarea asasinului.

Însă ei trebuie să renunțe la acest drept garantat lor de lege, dacă asasinul le plătește un preț oare-care pentru sângele și moartea rudei lor.

Nu demult s'a întâmplat în Smirna un cas, că doi indivizi condamnați la moarte nu erau în stare să plătească, ear' moștenitorul celui ucis stăruia ca să se execute sentința de moarte.

Lucrul era foarte neplăcut autorităților turcești, pentru că în Turcia de mulți ani nu s'a mai întâmplat o execuție. De aceea Sultanul fu pus în curentul afacerii și el se declară îndată dispus a plăti din caseta sa privată suma cerută, adică 6000 franci, spre a scăpa astfel viața celor doi condamnați; astfel ei vor avea să stea închiși pe viață, poate vor fi grațiați mai târziu.

Demisionarea ministerului Szapary.

Budapesta, 8 Noemvrie n.* Lui „Pester Lloyd“ i-se anunță din Viena, că **Maiestatea Sa a declarat contelui Szapary, că primește demisiunea cabinetului, dar îl încredințează deocamdată cu purtarea mai departe a agendelor.** Ceea-ce are să se întâmple de aici încolo, nu știu nici chiar cercurile bine informate. Szapary a declarat amicilor sei, că eventuala însărcinare cu formarea noului cabinet, ar trebui să o refuze sub toate împrejurările.

Biurul de corespondență ne trimite astăzi următoarele telegrame:

Budapesta, 9 Noemvrie n. Toate foile comentează demisiunea lui Szapary, și sunt de părere că noul cabinet va consista din ministri de până acum cu excepția lui Szapary. Mai multe foi semnaleză că Weckerle e predestinat pentru postul de ministru-president.

Casa deputaților e peste măsură bine cercetată; gale-riile sunt îndesuite; deputații discută în grupe asupra crizei ministeriale. Toți ministrii sunt prezenți. După prezentarea petițiilor se ridică în mijlocul atențiunii generale încordate ministrul-president și declară că guvernul, conform programului său, a pregătit proiectele despre registrele generale civile, despre recepțiunea Ovirelor și liberul exercițiu religios și le-a prezentat spre aprobare Coroanei. Între membrii cabinetului e deplină înțelegere, Coroana însă nu a acceptat proiectul despre căsătoria civilă obligată. Între astfel de împrejurări guvernul nu e în stare a des- volta o activitate rodnică pentru salutea țerii, și prin urmare și-a prezentat demisiunea, pe care **Maiestatea Sa prin Autograful Preaînalt dela 6 Noemvrie n. a primit-o și a însărcinat pe fiecare ministru cu conducerea agen- delor până la formarea noului cabinet.** Roagă camera ca până la constituirea noului cabinet să nu mai țină ședințe.

Eötvös și Apponyi iau demisiunea cabinetului cu satisfacție la cunoștință.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI“.

Baia-Sprie, 8 Noemvrie n. (Tel. particulară a „Tribunei“). Canonicele Papiu a sosit aici și a plecat la Șişesci pentru a face investigație. Nimeni din cei citați nu s'a înfățișat înaintea comisurului bisericesc. Poporul declară, că deoarece episcopul s'a ascuns când cu deputația la Gherla, nu mai voese să știe de autoritatea bisericăscă din Gherla.

Budapesta, 9 Noemvrie n. Ieri au fost 8 casuri n.ue de holeră și 5 casuri de moarte.

Viena, 9 Noemvrie n. Ministrul Fejérváry a plecat la Budapesta.

Viena, 9 Noemvrie n. Numirea canonicului Kohn (?) de arhiepiscop la Olmütz a produs senzație mare, căci acesta nu a fost între candidați.

Bruxella, 9 Noemvrie n. Cu privilegiul deschiderii camerei, care s'a întâmplat ieri, numeroase grupe de lucrători au traversat între strigăte stradele, reclamând sufragiu universal. S'au făcut mai multe arestări.

Roma. Până acum s'au ales 525 deputați guvernamentali și 101 opoziționali.

Paris. Ieri a aflat servitorul societății minelor de cărbuni din Carmaux în birou o bombă, pe care a dus-o la comisariatul de poliție, unde aceasta a explodat și a omorât 5 persoane. Atentatul comis cu dinamită ziua la amăzi, într-una din stradele cele mai frecvente, a produs iritație teribilă în populațiune. Toate foile dau expresiune indignațiunii.

(*) Sosită noaptea după încheierea numărului de aseară.
Red. „Tribunei“.

Bibliografie.

A apărut:

„Gramatica limbii românești“. (Sintaxă, etimologie, fonetică și ortografie, stil), întocmită în două cursuri concentrice pentru școalele populare de Ioan Dăriu. Cursul I. pentru anul al 3-lea și al 4-lea de școală. Ediția a treia revădită. Prețul 25 cr. Editura librăriei Nicolae I. Ciurcu, Brașov.

A apărut:

„Geografie“ pentru institutele pedagogice și școalele secundare după H. Guthe-Wagner de Patriciu Drăgălina, profesor la institutul pedagogic diecesan din Caransebeș. Tomul I: Geografia fizică și descrierea continentelor Australia, America, Africa și Asia. Prețul 1 fl. Caransebeș, 1892. Editura auto-ului.

A apărut:

A doua „Carte de cetire“ pentru copii și copilele din anul al II-lea de școală întocmită de mai mulți prieteni ai școlii.

Carte școlastică aprobată de ministerul reg.-ung. prin ordinațiunea ministerială ddto 14 Decemvrie 1889 nr. 43.236. Ediția a doua.

Editura librăriei Nicolae I. Ciurcu. Brașov. 1892.

A apărut:

Carmen Sylva, *Neagoe Basarab și meșterul Manole*, Carmen Sylva și *Românii de ** (Delavrancea). Prețul 50 cr. scotot și portul. Doritorii să se adreseze la „Institutul Tipografic“, Sibiu.

A apărut:

Doina „Primăvara“ pentru o voce cu acompaniament de pian. Cuvinte și muzică de Sofia Vlad nasc. Rădulescu.

În editura librăriei H. Steinberg din București a apărut:

„Legende“ sau „Basmele Românilor“, de P. Ispirescu, culegător-tipograf.

A apărut:

Povestiri. Alese și întocmite de Petra Petrescu. Brașov. Tipografia A. Mureșianu.

A apărut:

„Din comedile vieții“. Novele de Gr. Măruțean. București, 1892, tip-litografia Dor. P. Cucu, Bulev. Elisabeta 8.

În editura Ralian și Ignat Samitca din Craiova a apărut:

„Dicționar latin-român“, cules după cei mai buni autori, de dl Dem. I. Popilianu, licențiat în litere și filosofie, profesor de limba română și latină la liceul Carol I. din Craiova. Prețul unui volum este de 8 lei.

Calendarul zilei.

9/28 Noemvrie 1892.

Julian: Muc Terentie

Gregorian: Teodor

Soarele: răsare 5.33, apune 4.50.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 8 Noemvrie n. 8 oare dimineața.

Presiunea atmosf. în mm. (Mediul lunar 737.4)	Diferența după presiunea	Temperatura Celsius	Maximul și minimul de temperatură	Direcția vântului
733.9	+1.6	+7.2	+9.0 + 6.8	SO

Din țeară 31 Oct. n. 8 oare dimineața.

Stațiunile	Presiun. atmosf. în mm.	Temperatura Celsius	Vântul direcția și tăria
Budapesta	760	+ 3.5	N 1
Sătmăr	763	+ 4.2	— —
Cluj	—	+ 1.2	— —
Orșova	—	+ 6.2	S 1
Arad	761	+ 3.3	SO 2
Panciova	760	+ 6.8	S 2

Sosiți în Sibiu.

La 9 Noemvrie n.

Hotel „Neurher“. Kubernath, comerciant, din Heindorf. Eskes, comerciant, din Alba-Iulia. Klauber, comerciant, din Cluj. Pollak, J. Deutsch, J. Spielman și Komp, comerciați, din Viena.

Hotel „Meltzer“. Kleinlercher, comerciant, din Viena. Goldschmidt, din Frankfurt. Mandel, din Brașov. Lechtenstein, din Beceani. Horovitz, din Bistrița.

Hotel „Habermann“. Haubensack și Recter, din Göttingen.

Teatru orăgenesco.

Joi, în 10 Noemvrie nou:

„Don Carlos“.

Piesă dramatică în versuri de Frideric de Schiller.

Economie.

Convenția comercială româno-germană. „Agence Roumaine“ scrie: „Politische Correspondenz“ publică o scrisoare din Berlin, care expune că în fața lipsei de rivă din partea României de a începe negocierile convenționale cu Germania, cerurile parlamentare germane încep a se ocupa cu întrebarea, că poate ar fi de preferit ca treaba să ajungă ear' la starea de mai înainte, ca să se prelungească provisoriu ce se sfârșește în luna viitoare. — În cercurile române bine informate aceste expuneri sunt declarate de neexacte, deoarece ce guvernul german și cel român au întreținut în privința convenției comerciale un schimb de păreri permanent. Guvernul român s'a declarat deja acum o lună gata de a începe negocierile respective și așteaptă ca guvernul german să-i facă cunoscut timpul și locul acelor. Atât guvernul german cât și cel român sunt de părere că negocierile se vor începe.

—

Comerciiu României cu Englitera. Comerțului României cu Englitera, după „Curierul Financiar“, se cifrează pentru 1891, cu fr. 114,074,592 la importățiuni, ear' la exportățiuni cu 143,716,031 franci sau 52.23% din totalul general.

În tone acest comerțu reprezintă 239.062 tone la importățiuni și 1,193.339 tone la exportățiuni.

În cursul celor din urmă cinci ani România a importat din Englitera mărfuri pentru următoarele sume: în 1887 pentru 86,786.839, în 1888 pentru 84,775.349, în 1889 pentru 102,261.117, în 1890 pentru 97,558.706, în 1891 pentru 114,704.592.

Di acest tablou reese că importățiunile Engleze în România au mers progresând din an în an. Astfel, de unde aceste importățiuni figurau în 1887 cu suma de 86 milioane franci, ele au atins în 1891, suma de 114 milioane cifră rotundă, adică cu 28 milioane mai mult.

Grosul importățiunilor engleze în România e prezentat prin materiile textile și industriile derivate care singure se urea la 80,164.636 franci, în al doilea rând vin metalele și fabricațiunile metalice cu 14,262.791 franci; al treilea rând, combustibil mineral, bitumuri etc. cu 6.604.810 franci; materiile și produsele chimice vin în al patrulea rând cu 3,364.022 franci.

Eată acum și valoarea mărfurilor exportate de România în Englitera în cursul celor din urmă cinci ani: în 1887 154,243.067, în 1888 143,854.789, în 1889 140,551.045, în 1890 161,385.537, în 1891 143,716.031.

Grosul exportățiunilor române în Englitera sunt cerealele, adică materiile făinoase și derivatele lor care figurează cu suma de 124,126.817 franci. În al doilea rând vin fructele, legumele și alte produse vegetale cu 18,879.260 franci.

Comparativ cu anii precedenți articolul român de cereale a mers descrescând cu exportățiunea sa. Această descrescere se poate atribui mai întâiu la fluctuațiunile comerciale, la concurența țerilor străine și apoi la recoltate din ce în ce mai bune ale Engliterii.

—

Convențiunea franco elvețiană. Cetim în „Curierul Financiar“: În culoarele camerei se vorbește că guvernul, în cas când comisiunea vamală ar respinge en bloc convenția comercială cu Elveția, va pune cestiunea de încredere.

Guvernul e de părere că ruptura cu Elveția ar trage după sine o ruptură cu Spania, ceea-ce ar avea consecențe politice grave pentru Franța.

Prețul mărfurilor.

Piața din Brașov, 6 Noemvrie n. Grâu frumos hect. fl. 6.40, de mijloc 5.80, mai slab 5.40, grân mesteac fl. 5.—, sâcăru frumoasă fl. 3.80, de mijloc 3.60 fl., mai slab —.—, orz frumos fl. 3.—, de mijloc 2.80, ovăz frumos fl. 1.90, de mijloc —.—, cucuruz fl. 4.10, măsline fl. 3.20, mazăre fl. —.—, linte fl. 11.— fasolea fl. 3.50, sâcăru de in fl. 8.50, sâcăru de cânepă fl. 6.—, cartofi fl. 85.—, carnea de vită p. chilo 56 cr. carnea de porc 52 cr., carnea de berbec —.—

Tirgul de rimător în Steinbruch. În 26 Octomvrie n. s'au notat: ungurești bătrâni grei —.— cr. până —.— cr., ungurești grei tineri 45.— cr. până 45.1/2 cr. de mijloc —.— cr. până —.— cr., ușori 47.— cr. până 43.— cr., marfă țeranească grea —.— cr. până —.— cr., de mijloc 44.1/2 cr. până 45.1/2 cr. ușor 46.— cr. până 47.— cr., românești, de Bakony, grei —.— cr. până —.— cr., transito grei —.— cr. până —.— cr., transito ușori —.— cr. până —.— cr., transito sârbesci grei 44 cr. până 44.1/2 cr. transito de mijloc 45.1/2 cr. până 45 cr., transito ușori 45.— cr. până 46.— cr.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 7 Noemv. n. 1892.

Grâu		Qualitate per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	Qualitate per Hect.	Prețul per 100 chilo
		Setul	până		până
Băntănească vechie	74	—	—	75	7.10 7.20
Grâu dela Tisa	74	—	—	75	7.20 7.30
Grâu „Pesta”	74	—	—	75	7.15 7.25
Grâu de Alba-Reg.	74	—	—	75	7.15 7.25
„Baica”	74	—	—	75	7.20 7.30
Grâu ung. de Nord	74	—	—	75	— —

Sămânțe, a alt. ori nouă	Setul	Qualitate per Hect.	Prețul per 100 chilogr.
			dela până
Secară	—	70—72	6.40 6.60
Orz	Ntrotre	60—62	5.15 5.50
Orz	de vîna	62—64	5.60 6.20
Orz	de bere	64—66	6.40 7.50
Orz	—	68—70	5.65 5.85
Cucuruta (porumb)	bănuț	75	4.75 4.80
Orz	de altăcin	78	4.70 4.75
Meiu	—	—	11.— 11.50
Îrșică	—	—	— —

Grâu	de toam.	Setul	Qualitate per 100 chilogr.	Prețul per 100 chilogr.
Orz	Sept.-Oct.	—	7.61	7.63
Orz	Main.-Iun.	—	4.59	5.01
Orz	de primă.	—	5.60	5.62
Orz	Aug.-Sept.	—	11.65	11.75

Produsele dintr-un	Setul	Qualitate per 100 chilogr.	Prețul per 100 chilogr.
			dela până
Sam. de trif.	Lucruri ungurești	44	52.—
Orz	rafinat	81	32.—
Oleu de rap.	dela Pesta	82	33.—
Oleu de rap.	dela țeară	83	34.—
Oleu de rap.	evantat	84	35.—
Oleu de rap.	afumată	85	36.—
Oleu de rap.	slavon, nou	86	37.—
Oleu de rap.	băntănească	87	38.—
Oleu de rap.	brută	88	39.—
Oleu de rap.	galbina strănească	89	40.—
Oleu de rap.	de Rosenau	90	41.—
Oleu de rap.	brut	91	42.—
Oleu de rap.	Drojdă de spirt	92	43.—

Cursul pieței din Sibiu.

Din 7 Noemvrie n. 1892

Hârtie-monetă română	Cump.	9.45	vînd.	9.52
Lire turcești	—	10.60	—	10.70
Imperiali	—	9.60	—	9.70
Ruble rusești	—	1.17	—	1.18

Bursa de Budapesta.

Din 7 Noemv. n. 1892

Renta de aur ung. 6%	112.05
„ „ 4%	100.40
„ hârtie „ 5%	120.40
Imprumutul câilor ferate ung.	118.—
Amortisarea datoriei câilor ferate de Ost. ung. (1-a emisiune)	100.75
Amortisarea datoriei câilor ferate de Ost. ung. (2-a emisiune)	94.15
Bonuri rurale ung.	105.50
„ croato-slavone	146.—
Imprumut cu premiu ung.	96.65
Leasuri pentru regularea Tisei și Seghedin	96.45
Renta de hârtie austriacă	114.85
„ argint austriacă	140.—
Leasuri austriacă din 1860	999.—
Acțiunile băncii austro-ungare	357.—
„ de credit ung.	310.0
„ austri.	101.—
Serisuri fonciare ale institut. de cred și economii	5.69
„ Albina „	9.53
Argintul	58.80
Galbeni împărătești	119.70
Napoleon-d'ori	—
Mărci 100 imp. germane	—
Londra 10 Livres sterlingi	—

Bursa de Viena.

Din 7 Noemv. n. 1892

Renta de aur ung. 6%	---
„ „ „ 4%	112.05
„ „ hârtie „ 5%	100.45
Imprumutul căilor ferate ung.	120.40
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung.	118.
(1-a emisiune)	
(Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost. ung.	
(2-a emisiune)	100.75
Bonuri rurale ung.	94.15
„ croato-slavone	105.50
Imprumut cu premiu ung.	146.---
Leasuri pentru regularea Tisei și Seghedin	
Renta de hârtie austriacă	96.65
„ „ argint austriacă	96.45
„ „ aur austriacă	114.85
Leasuri austr. din 1860	140.---
Acțiunile băncii austro-ungare.	999.---
„ „ de credit ung.	357.---
„ „ „ „ austr.	310.50
Argintul.	---
Galbeni împărătești	5.69
Napoleon-d'or	9.53
Mărci 100 imp. germane	58.75
Londra 10 Livres sterlingi	116.50

1/1892 sz. kiküld. [5769] 2-2

Árverési hirdetmény.

Alulirt kir. járásbíróági kiküldött a balázsfalvi kir. járásbíróág 1754—1892 polg. szám alatt kiküldő végzése alapján közírré teszem, mikép az elhunyt gyulafehérvári és fogarasi gr. kath. érsek és metropolita Dr. Vancsa János hagyatékához tartozó 27.108 frt. 02 becsértékben leltározott ingó javak 1892 évi november hó 14-ik napjától kezdőleg délelőtt 8—12 ora és délután 3—6 ora közt Balázsfalván az érseki udvarban tartandó önkénytes bírói árverésen egyenként esetleg csoportonként becsáron alól is készpénz ellenében eladtni fognak.

Az ingóságokat, értékpapírokat, ezüst-neműket, az érseki gazdaság marha és disznó állománya, cséplő és más nemű gazdasági gépei, szekerei és egyéb felszerelése, az érseki udvar felszerelése, u. m. butorok, asztal és ágyneműk, lovak, hámok, szekerek, kocskis és hintók, továbbá borok, gabona, szén és szalmakészlet képezik, melyek közül az értékpapírok, az ezüstneműk, a butorok és egyéb házi felszerelvények november hó 14, 15 és 16-ik napján, a gabona készlet november hó 17-ik napján, a szarvas marhák és disznók november hó 19 és 21-ik napján, a takarmány november hó 22-ik napján, a gazdasági felszerelések és a fennmaradó egyéb ingóságok november hó 23-ik és következő napjain kertilnek árverés alá.

Balázsfalván, 1882 évi november 5-én.

Stupjár Samu. kiküldött bir. aljegyző.

INSTITUT TIPOGRAFIC în Sibiiu.

An eșit de sub tipar: A doua edițiune din

ȚINEREA VITELOR

de

Eugen Brote,

president al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiiu“.

Prețul unui exemplar 12 cr. v. a.

„ARDELEANA“

institut de credit și de economii, societate pe acții în Orăștie.

AVIS.

Institutul de credit și de economii „ARDELEANA“, societate pe acții în Orăștie (Szászváros), Piața-mare nr. 2 și 4 în casele proprii, primesce

depuneri spre fructificare

[5784] 1—

sub următoarele condițiuni:

- a) depuneri făcute la a căror ridicare nu se recere abdicere cu 5%;
- b) depuneri făcute cu condițiunea de a se anunța ridicarea lor cu 5 1/2% și
- c) depuneri făcute pe timp mai îndelungat de către biserici, școli, corporațiuni culturale ori cu alt scop de binefacere cu 6%.

Depuneri, ridicări sau anunțări se pot efectui și prin postă. Orăștie, la 1 Noemvrie 1892.

Direcțiunea.

„The Gresham“

Societate de asigurare pe viață în Londra.

Filială pentru Austria:

Viena, I., Gisellastrasse 1.

în casa societății.

Filială pentru Ungaria:

Budapest, Ferencz-Józseftér 5 és 6 szám.

în casa societății.

Activele societății la 30 Iunie 1891 frc. 117,550.797.—
Venite anuale de premii și interese la 30 Iunie 1891 „ 20,725.259.—
Solviri pentru contracte de asigurare și de rente și pentru răscompărări etc. dela fundarea societății (1848) „ 249,311.449.—
În ultimul period de gestiune s'au înscinuat la societate pentru „ 61,372.000.—
oferte nouă, prin care suma totală a ofertelor înscinuate dela fundarea societății se urcă la . . . 1,728,184.555.—
Prospecte și tarife, pe basa cărora societatea extradă polițe, precum și formulare de declarațiuni se dau gratuit prin domnii agenți din toate orașele mai mari, precum și prin

[1268] 37—52

Agentura generală pentru Transilvania din Cluj.

Institutul Tipografic din Sibiiu.

A eșit de sub tipar:

Călinđarul Poporului

pe anul comun

1893.



Anul VIII.

SIBIIU.

„Institutul Tipografic.“

Numai 20 cr. exemplarul.

Numai 20 cr. exemplarul.

Cuprinsul: Călinđarul astronomic și bisericesc, cu povește economice pe fiecare lună. — Cronologie pe anul 1893. — Genealogia domnitorilor europeni. — Posta. — Correspondența telegrafică. — Raportul între măsurile nouă și vechi. — Scara timbrilor. — Autoritățile bisericesci în Ungaria. — „Făr de noroc“, novelă de Ioan Russu-Șirianul; „Femeia numai după urs nu se duce“, poveste. — „Economic: Ceva despre pâne; Un nou pom prețios; Cât costă urina? Curățirea pălărilor de păslă; Care găină când produce ouă multe. — Poesii: „Vântul“, de G. Coșbuc; „Craiul ielelor“, de Goethe, trad. de S. P—u; „Cortegiul“, de N. Țincu; „Musa“, de N. G. Radulescu; „În copilăria mea“, de M. Grigoriadi de Bonachi; „Ca astăzi“, de Veronica Micle; „Poet și critic“, de G. Coșbuc. — Partea haslie: Reporter modern; Un lăudăros; Nu-i de vină; Călea-a popă; Tiganul și iepuroaica. — Doine populare. — Tîrgurile din Ardeal, Ungaria, Bucovina și România. — Inserate.

Vênđetorilor se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Octomvrie 1892.

Budapest — Predeal									
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	3.—	1.55	3.—	7.20	6.20
8.25	1.55	3.20	9.15	Budapest . . .	6.20	7.30	6.35	1.50	8.40
11.38	4.14	6.50	9.22	Szolnok . . .	2.55	5.23	3.31	11.46	4.47
2.12	5.53		11.53	P-Ladány . . .	12.06	3.46	1.16	10.05	2.24
3.53	7.03	12.05	1.50	Oradea-mare . . .		2.25	11.04	8.43	12.09
4.—	7.15		2.24	Mező-Teleđ . . .		2.18	10.44	8.38	11.51
4.30	7.43	1.02	3.03	Rév . . .		1.52	10.07	8.13	11.17
5.22	8.18	2.14	3.46	Bratca . . .			9.30		10.42
5.45		2.50	4.07	Giucia . . .		1.26	9.10	7.47	10.23
6.31	9.07	3.54	4.53	Cluj . . .	3.53	8.31	7.08	9.51	
7.12	9.37		4.52	Ghirbău . . .	2.58	12.47	7.58	6.39	9.12
8.01		6.24	5.42	Apahida . . .	1.13	6.53			8.11
8.29	10.37	6.59	5.55	Ghirbău . . .	12.17	11.01	6.14	5.25	7.40
8.46	11.10		8.20	Cluj . . .		10.45	5.14	4.48	6.52
9.03	11.32		8.45	Apahida . . .			4.45	4.23	6.34
10.03	12.50		10.21	Ghirbău . . .		9.23	3.18	3.—	5.26
10.37	1.25		11.09	Cucerdea . . .		8.54	2.81	2.08	4.52
10.56	1.43		11.17	Uioara . . .			2.13	2.—	2.34
11.04	1.52		11.26	Vintul-de-sus . . .			2.05	1.51	4.28
11.28	2.18		11.54	Aid . . .		8.24	1.35	1.23	4.07
11.45	2.40		12.18	Teiuș . . .		8.07	1.03	12.54	3.47
12.13			12.58	Crăciunel . . .		8.—	12.28		2.49
12.44			1.34	Blaj . . .			11.57		2.27
12.59			1.61	Micăsasa . . .		7.31	11.42		2.13
1.36			2.29	Copșa-mică . . .			11.06		1.39
1.51			2.48	Mediaș . . .		6.57	10.47		1.19
2.12			3.03	Elisabetopol . . .		6.55	10.31		12.53
2.31			3.26	Sighișoara . . .		6.42	10.09		12.37
3.04			4.07	Hașfalău . . .		6.21	9.31		12.06
3.46			4.49	Homorod . . .		5.54	8.53		11.29
4.04			5.35	Agostonfalva . . .		5.84	8.23		11.05
5.26			7.28	Apatia . . .		4.29	6.55		9.46
6.10			8.09	Feldioara . . .		3.56	6.09		9.04
6.41			8.43	Brașov . . .		3.40	5.42		8.37
7.17			9.18	Predeal . . .		3.19	5.07		8.03
8.—			10.05	București . . .		2.48	4.20		7.28
11.—	5.15		2.19			10.17	2.18		6.58
12.26	5.57		3.01			9.41	1.42		5.57
1.11	6.29		3.31			9.12	1.12		5.16
8.35	12.10		9.15			4.45	7.40		8.50
Murș-Ludoș — Bistrița									
	4.—			Murș-Ludoș . . .					7.21
	6.48			Tagu-Budatelic . . .					4.15
	9.59			Bistrița . . .					1.16
Careii-mari — Zelău									
	5.42			Careii-mare . . .			7.05		
	11.44			Zelău . . .			2.10		
Budapest — Arad — Teiuș									
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	2.15	pl. Viena . . . sos.	6.20	7.20	3.—			
8.10	1.56	9.30	Budapest . . .	7.25	1.20	5.50			
11.04	4.02	1.05	Szolnok . . .	4.15	11.15	2.21			
3.45	6.57	5.24	Arad . . .	11.18	8.20	9.05			
4.30	2.34	5.46	Glogovaț . . .	10.34	7.01	8.30			
4.42	2.34	5.57	Győrök . . .	10.11	6.20	8.08			
5.03	3.34	6.19	Pauliș . . .	9.58	5.50	7.57			
5.14	3.58	6.30	Radna-Lipova . . .	9.44	5.28	7.46			
5.32	4.20	6.45	Conop . . .	9.10		7.17			
5.56		7.12	Bérsava . . .	8.54		7.02			
6.12		7.27	Soborșin . . .	8.03		6.24			
6.58		8.07	Zam . . .	7.28		5.53			
7.26		8.33	Gurasada . . .	7.—		5.28			
7.52		8.57	Ilia . . .	6.49		5.17			
8.08		9.13	Branicica . . .	6.24		4.55			
8.26		9.29	Deva . . .	5.59		4.33			
8.52		9.58	Simeria (Piski) . . .	5.43		4.17			
10.—	10.19		Orăștie . . .	4.42		3.30			
10.25	10.50		Jibot . . .	4.20		3.03			
10.44	11.16		Vintul-de-jos . . .	4.58		2.36			
11.58	11.44		Alba-Iulia . . .	3.40	9.40	2.19			
11.29	7.05	12.06	Teiuș . . .	3.04	9.05	1.39			
11.56	7.40	12.38							